

Õpetamisgrandi vahearuanne

Jaanuar 2026

Alice Volkonski

Soovin arendada enda araabia keele õpetamisoskust. Rohkem integreerida loengutesse kõnelemist ja teadmisi erinevast kultuurist ja dialektidest.

Seni tehtu: Enda oskuste kaardistamine araabia keele õppejõuna. Kuna araabia keel ei tähenda ainult ühte keelt, vaid hõlmab endas eraldi kirjakeelt ja diplomaatilist keelt (standard araabia keel) ning erinevaid dialekte, siis on väga oluline tekitada nii akadeemilisi kui ka elulisi kogemusi, kus oma oskuste kohta saab asjalikku tagasisidet.

Osalemine Omaanis Sultan Qaboosi Ülikoolis kultuuri ja keeleõppe kursusel - olin ise nii tudengi kui ka kolleegi staatuses. See tähendab, et arendasin oma keelt õpilasena ja samal ajal jälgisin erinevaid õpetamismeetodeid.

Õnnestus veeta aega keelekeskkonnas igapäevaelus.

Sai loengu käigus välja toodud eraldi võrdluskohti standard- ja kohaliku dialekti vahel.

Mis on seni kõige paremini toimunud?

Kõige positiivsem oli akadeemilises keskkonnas saada kinnitust, et varasem Tallinna Ülikoolis õpetatu on olnud juba väga õigetel alustel tänu professor Otto Jastrowile. Grammatika on meil tugev ning akadeemilises õhustikus hinnatakse just seda, kui puhtana on standard araabia keel püsinud ilma dialektide mõjutusteta. Minu ülesanne oleks seda õpitud hoida, ladusamaks muuta ning rohkem ka kõnelemisele orienteeruda, mille suunas ma just praegu liigun. Eristan dialekti mõjusid standardkeelele.

Millised väljakutsed on esile kerkinud?

Enne Omaani tulekut, ei saanud ma väga konstruktiivselt ette valmistada või midagi enam kirja panna. Keelekursuse ajal oli väga tihe ajakava ning kogu tähelepanu keskendus ainult keelele ja kultuuritegevusele, mis on positiivne. Ei olnud eraldi aega mõtestada. See jääb nüüd ülesandeks pärast programmi.

Plaan edasiseks:

Plaanin külastada Granada ülikooli, kus saan osaleda klassikalise-, standardkeele ja maroko dialekti kursusel. Lisaks on plaan käia Marokos ja Egiptuses ning võimaluse korral Liibanonis. Kõikide kohtadega seonduvalt käin ülikoolides ja järgin, millist keelt kasutatakse ja kuidas loenguid antakse. Iga külaskäigu kohta saan enda jaoks teha kokkuvõtte ning mõelda, milliseid materjale ning milliseid meetodeid oleks veel lisaks kõige otstarbekam enda loengutes kasutada

Üks mõte kolleegile, kuidas võiks grant või selle tulemused olla kasulikud ka teistele õppejõududele:

Kuna olen ise olnud eemal, siis on olnud raske teostada, aga kasulik on kindlasti oma kogemuste jagamine.